



# INTERCULTURAL MUSIC SERIES

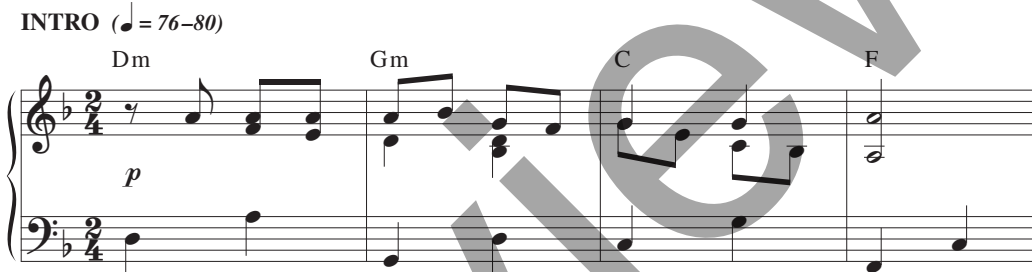
## THERE IS A LONGING/ CON LUÔN KHAO KHÁT

Vietnamese tr. by Nguyễn Hoàng Lê Vũ

Anne Quigley

**INTRO** (♩ = 76-80)

Keyboard



*p*

Dm Gm C F

© 1992, 2019, Anne Quigley. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

**\*REFRAIN**

Soprano/Melody  
(a tempo)

Alto

There is a long - ing in our hearts, O Lord, for you to re -  
*Trong con luôn khao khát một tình yêu chan chứa nơi Ngài, ôi Thiên*

Tenor

Bass

*p* (a tempo)

Dm Gm C F Bb

*p* (a tempo)

*poco rall.* *a tempo*

veal your - self to us. There is a long - ing in our hearts for  
*Chúa con luôn hằng mong. Trong con luôn khao khát một tình yêu duy*

*poco rall.* *a tempo*

Gm A A7 Dm Gm C

*poco rall.* *a tempo*

\*Add SATB harmony after Verse 2.

**Note:** Because Vietnamese is a tonal language of five pitches, and the meanings of words change when the pitches rise or fall, some Vietnamese choir directors prefer to have the text sung only with the melody, while the other vocal harmony parts hum or “oo.” Still other choir directors may have the full SATB choir sing the text. Confer with your local Vietnamese choir director to learn what is preferred.

*poco rall. e dim.* (☺) (Fine)

love we on - ly find in you, our God.  
 nhất nơi Ngài, con kết liên trong tình Ngài.

*poco rall. e dim.* (☺)

F B $\flat$  Gm A7 Dm (☺) (Fine)

*poco rall. e dim.* (☺)

## \*VERSES

Melody

*a tempo*

Harmony

- |          |             |       |               |       |
|----------|-------------|-------|---------------|-------|
| 1. For   | jus - tice, | for   | free - dom,   | for   |
| 2. For   | wis - dom,  | for   | cour - age,   | for   |
| 3. For   | heal - ing, | for   | whole - ness, | for   |
| 4. Lord  | save us,    | take  | pit - y,      | light |
| 1. Cho   | công lý,    | và    | tự do,        | xin   |
| 2. Cho   | công chính, | nguồn | úi an         | luôn  |
| 3. Cho   | dương thế   | đầy   | tình thương,  | tin   |
| 4. Trong | đêm tối,    | Ngài  | dù thương,    | ban   |

Dm Gm C F B $\flat$

*a tempo*

\*Add harmony to Verses 2 and 3; begin 4 in unison and add harmony again with "We call you...".

*poco rall.* *a tempo*

<p>1. mer - cy: hear our prayer. _____</p> <p>2. com - fort: hear our prayer. _____</p> <p>3. new life: hear our prayer. _____</p> <p>4. in our dark - ness. _____</p>	<p>In sor - row,</p> <p>In weak - ness,</p> <p>In sick - ness,</p> <p>We call you,</p>
<p>1. thương xót, nhậm lời con. _____</p> <p>2. nâng đỡ ai cậy tin. _____</p> <p>3. yêu mới luôn vẹn nguyên. _____</p> <p>4. cho ánh dương rạng soi. _____</p>	<p>Trong đau khổ,</p> <p>Trong non yếu,</p> <p>Trong đau yếu,</p> <p>Con kêu khẩn,</p>

Gm                      A                      A7                      Dm                      Gm7

*poco rall. e dim.* *D.S.*

<p>1. in grief: }          2. in fear: }          3. in death: }          4. we wait: }</p>	<p>1-4. be near, hear our prayer, _____ O God.</p>
<p>1. sâu thương: }          2. sợ lo: }          3. diệt vong: }          4. chờ mong: }</p>	<p>1-4. bên con, lắng nghe con _____ nguyện cầu.</p>

C7                      Fmaj7                      Bb                      Gm7                      Asus4                      A7                      Dm                      *D.S.*

*poco rall. e dim.*

# There Is a Longing/Con Luôn Khao Khát

STRING TRIO

Anne Quigley

INTRO (♩ = 76-80)      **REFRAIN: 1st time: *tacet***  
*(a tempo)*

Violin      4      *p sempre*  
*(a tempo)*

Viola      4      *non-legato*  
*p sempre*

Cello      4      *non-legato*  
*p sempre*

*poco rall.*      *a tempo*

*poco rall.*      *a tempo non-legato*

*poco rall.*      *a tempo*

*poco rall.*      (∩) *(Fine)*

*poco rall.*      (∩)

*poco rall.*      (∩)

VERSES 1-4

*a tempo*      14      *poco rall.*      (∩)      *D.S.*

# There Is a Longing/Con Luôn Khao Khát

(Guitar/Vocal)

Vietnamese tr. by Nguyễn Hoàng Lê Vũ

Anne Quigley

INTRO (♩ = 76-80)

Capo 5: (Am)

Dm

(Dm)

Gm

(G)

C

(C)

F



## REFRAIN

(Am)

Dm

(a tempo)

p

(Dm)

Gm

(G)

C

(C)

F

(F)

B♭



There is a long - ing in our hearts, O Lord, for you to re -  
 Trong con luôn khao khát một tình yêu chan chứa nơi Ngài, ôi Thiên

(Dm)

Gm

(E)

A

(E7)

A7

poco rall.

(Am)

Dm

a tempo

(Dm)

Gm



veal your - self to us. There is a long - ing in our  
 Chúa con luôn hằng mong. Trong con luôn khao khát một tình

(G)

C

(C)

F

(F)

B♭

(Dm)

Gm

(E7)

A7

(Am)

Dm

poco rall. e dim.

(◡)

(Fine)



hearts for love we on - ly find in you, our God.  
 yêu duy nhất nơi Ngài, con kết liên trong tình Ngài.

## \*VERSES

(Am) Dm	(Dm) Gm	(G) C	(C) F	(F) B $\flat$	(Dm) Gm
------------	------------	----------	----------	------------------	------------

Melody  
*a tempo*

Harmony

1. For jus - tice,	for free - dom,	for mer - cy:
2. For wis - dom,	for cour - age,	for com - fort:
3. For heal - ing,	for whole - ness,	for new life:
4. Lord save us,	take pit - y,	light in our

1. Cho công lý,	và tự do,	xin thương xót,
2. Cho công chính,	nguồn ủi an	luôn nâng đỡ
3. Cho dương thế	đầy tình thương,	tin yêu mới
4. Trong đêm tối,	Ngài đủ thương,	ban cho ánh

(E) A	(E7) A7	(Am) Dm	(Dm7) Gm7	(G7) C7	(Cmaj7) Fmaj7
----------	------------	------------	--------------	------------	------------------

*poco rall.* *a tempo*

1. hear our prayer. _____	In sor - row,	in grief:
2. hear our prayer. _____	In weak - ness,	in fear:
3. hear our prayer. _____	In sick - ness,	in death:
4. dark - ness. _____	We call you,	we wait:

1. nhậm lời con. _____	Trong đau khổ,	sầu thương:
2. ai cậy tin. _____	Trong non yếu,	sợ lo:
3. luôn vịn nguyện. _____	Trong đau yếu,	diệt vong:
4. dương rạng soi. _____	Con kêu khẩn,	chờ mong:

(F) B $\flat$	(Dm7) Gm7	(Esus4) Asus4	(E7) A7	(Am) Dm	D.S.
------------------	--------------	------------------	------------	------------	------

*poco rall. e dim.*

1-4. be near,	hear our prayer, _____	O God.
1-4. bên con,	lắng nghe con _____	nguyện cầu.

\*Add harmony to Verses 2 and 3; begin 4 in unison and add harmony again with "We call you...".

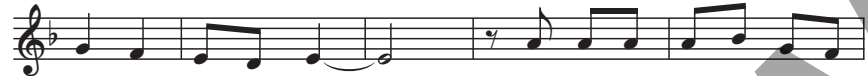
## Assembly Edition

### THERE IS A LONGING/CON LUÔN KHAO KHÁT

Anne Quigley



There is a long-ing in our hearts, O Lord, for you to re-  
*Trong con luôn khao khát một tình yêu chan chứa nơi Ngài, ôi Thiên*



veal your - self to us.                      There is a long-ing in our  
*Chúa con luôn hằng mong.                      Trong con luôn khao khát một tình*



hearts for love we on - ly find in you, our God.  
*yêu duy nhất nơi Ngài, con kết liên trong tình Ngài.*



1. For jus - tice,	for free - dom,	for mer - cy:
2. For wis - dom,	for cour - age,	for com - fort:
3. For heal - ing,	for whole-ness,	for new life:
4. Lord save us,	take pit - y,	light in our
1. Cho công lý,	và tự do,	xin thương xót,
2. Cho công chính,	nguồn ủi an	luôn nâng đỡ
3. Cho dương thế	đầy tình thương,	tin yêu mới
4. Trong đêm tối,	Ngài dù thương,	ban cho ánh



1. hear our prayer.	In sor - row,	in grief:
2. hear our prayer.	In weak-ness,	in fear:
3. hear our prayer.	In sick-ness,	in death:
4. dark - ness.	We call you,	we wait:
1. nhậm lời con.	Trong đau khổ,	sầu thương:
2. ai cậy tin.	Trong non yếu,	sợ lo:
3. luôn vẹn nguyên.	Trong đau yếu,	diệt vong:
4. dương rạng soi.	Con kêu khẩn,	chờ mong:



1-4. be near, hear our prayer, O God.  
*1-4. bên con, lắng nghe con nguyện cầu.*

English text by Anne Quigley; Vietnamese tr. by Nguyễn Hoàng Lê Vũ. Text and music © 1992, 2019, Anne Quigley.  
 Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

For reprint permissions, please visit [OneLicense.net](http://OneLicense.net) or contact us at 1-800-663-1501.

